

Статья 14

Расходы

Расходы, связанные с обеспечением надзора и правопорядка, понесенные государством, исполняющим приговор, не возмещаются, если только государство, выносящее приговор, и государство, исполняющее приговор, не договорились об ином.

Статья 15

Заключительные положения

1. Настоящий Договор подлежит [ратификации, принятию или утверждению]. Обмен документами о [ратификации, принятии или утверждении] осуществляется в как можно более короткий срок.

2. Настоящий Договор вступает в силу на тридцатый день после дня обмена документами о [ратификации, принятии или утверждении].

3. Настоящий Договор применяется к просьбам, направленным после его вступления в силу, даже если соответствующие действия или бездействие имели место до этой даты.

4. Любая Договаривающаяся Сторона может денонсировать настоящий Договор, направив письменное уведомление об этом другой Стороне. Такая денонсация вступает в силу спустя шесть месяцев после даты получения уведомления другой Стороной.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномочены на это своими соответствующими правительствами, подписали настоящий Договор.

СОВЕРШЕНО в _____ года
на _____ и _____ языках,
причем [оба текста/все тексты] являются равно аутентичными.

45/120. Предупреждение преступности и уголовное правосудие: выражение признательности правительству и народу Кубы в связи с проведением восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание значение и результаты восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Гаване 27 августа-7 сентября 1990 года,

выражает свою глубокую признательность правительству и народу Кубы за проведение у себя в стране восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

*68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года*

45/121. Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена непрерывным ростом преступности во многих районах мира, особенно в ее опасных новых формах и транснациональных проявлениях,

сознавая негативные последствия преступности для усилий по обеспечению устойчивого развития, безопасной окружающей среды и более высокого качества жизни,

признавая важность для всех стран более эффективного предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях содействия социально-экономическому развитию, политической стабильности и созданию благоприятного климата для национального роста и мира во всем мире,

ссылаясь на свою резолюцию 40/32 от 29 ноября 1985 года, в которой она одобрила Миланский план действий⁶⁸ как полезное и эффективное средство укрепления международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и предложила правительствам руководствоваться им при разработке соответствующих законодательных положений и программных директив и прилагать неустанные усилия по осуществлению принципов, содержащихся в Каракасской декларации⁶⁷ и других соответствующих резолюциях и рекомендациях с учетом экономических, социальных, культурных и политических условий каждой страны,

ссылаясь также на свою резолюцию 44/72 от 8 декабря 1989 года, в которой она подчеркнула важность программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и необходимость ее укрепления, с тем чтобы она в большей степени отвечала нуждам и чаяниям государств-членов, стабильность и общественный порядок, а также правоохранительная и судебная системы которых могут быть подорваны растущим масштабом и влиянием преступности, и просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы уровень людских и финансовых ресурсов Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата был достаточен для осуществления им его многочисленных задач, порученных директивными органами Организации Объединенных Наций, включая содействие сотрудничеству правительств в области решения проблем, представляющих взаимный интерес, исследование систем оценки, сбор и распространение информации, подготовку докладов и исследований и деятельность в области технического сотрудничества, и обеспечить, чтобы специальный характер программы работы Сектора полностью нашел отражение в организации его работы и штатном расписании,

ссылаясь далее на свою резолюцию 42/59 от 30 ноября 1987 года, в которой она предложила Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней уделить первоочередное внимание подготовке к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и обеспечить осуществление надлежащих последующих мероприятий, исходя из результатов обзора деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проведенного Экономическим и Социальным Советом, и на свою резолюцию 43/99 от 8 декабря 1988 года, в которой она подчеркнула необходимость того, чтобы государства-члены продолжали предпринимать согласованные и систематические усилия для укрепления международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

подчеркивая ответственность за предупреждение преступности, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года, которая была подтверждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 731 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года и 830 D (XXXII) от 2 августа 1961 года, а также ответственность за развитие и укрепление международного сотрудничества в этой области в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3021 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 32/59 и 32/60 от 8 декабря 1977 года, 35/171 от 15 декабря 1980 года, 36/21 от 9 ноября 1981 года и 40/32,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1986/10 и 1986/11 от 21 мая 1986 года, 1987/49 и 1987/53 от 28 мая 1987 года, 1988/44 от 27 мая 1988 года и 1989/68 и 1989/69 от 24 мая 1989 года,

принимая к сведению, в частности, резолюцию 1990/27 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года, в которой Совет предложил Генеральной Ассамблее принять на ее сорок пятой сессии соответствующие меры для обеспечения своевременного осуществления рекомендаций восьмого Конгресса и надлежащей последующей деятельности,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях, внося тем самым важный вклад в прогресс и развитие международного сотрудничества в этой области,

сознавая основные цели Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые включают содействие более эффективному отправлению правосудия, укреп-

ление международного сотрудничества в борьбе против транснациональной преступности, соблюдение прав человека и содействие установлению самых высоких стандартов справедливости, действительности, гуманности и профессионального поведения,

подтверждая актуальность руководящих принципов установления международных стандартов в области прав человека, содержащихся в ее резолюции 41/120 от 4 декабря 1986 года, и необходимость надлежащим образом учитывать в этой работе уже существующую международно-правовую основу,

подчеркивая важность постоянного обеспечения правительствам максимальных возможностей для представления письменных замечаний и для участия в разработке международных документов и типовых договоров,

учитывая тему восьмого Конгресса "Международное сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в XXI веке" и важность сохранения мира, свободы и справедливости как неотъемлемых условий развития и международного сотрудничества,

отмечая тот факт, что восьмой Конгресс в соответствии с этой темой уделил особое внимание вопросу предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и реальностей и перспектив международного сотрудничества в этой области; подчеркнул необходимость обеспечения большей приоритетности этого вопроса на уровне системы Организации Объединенных Наций; рекомендовал важные документы для облегчения сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью, уделяя особое внимание связи между незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и террористической преступной деятельностью, действительности и эффективности национальных систем уголовного правосудия, компьютеризации уголовного правосудия и режиму обращения с правонарушителями, не связанному с помещением в исправительные учреждения, насилию в семье и предупреждению преступности среди несовершеннолетних, и в соответствии с просьбами Генеральной Ассамблеи¹³³ определил другие приоритетные области для практических действий, такие как охрана окружающей среды,

отмечая также, что программа работы Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций расширилась в последние годы,

сознавая, что предупреждение преступности и уголовное правосудие следует рассматривать не только в контексте общественных систем, социальных и культурных ценностей и социального развития, но и в контексте стабильного экономического развития, и будучи

¹³³ См. A/CONF.144/28.

обеспокоена растущей угрозой со стороны организованной преступности, дестабилизирующее и тлетворное влияние которой на основные экономические и политические институты представляет собой проблему, решение которой требует более эффективного международного сотрудничества,

считая, что разработка и осуществление правил и руководящих принципов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия создают основу для совершенствования уголовного правосудия на национальном и региональном уровнях,

подтверждая свою решимость совершенствовать региональное и международное сотрудничество в целях содействия дальнейшему прогрессу в этой области, включая осуществление рекомендаций восьмого Конгресса, в соответствии с четким графиком, отражающим приоритеты, с учетом результатов совещания межправительственной рабочей группы и совещания министров, которые будут проведены в 1991 году¹³⁴,

рассмотрев доклад восьмого Конгресса, доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций и рекомендаций седьмого Конгресса¹³⁵ и доклад Генерального секретаря об осуществлении выводов восьмого Конгресса¹³⁶, представленные в соответствии с резолюцией 44/72,

1. *выражает удовлетворение* в связи с успешными результатами, достигнутыми восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и тщательной подготовкой к Конгрессу, осуществлявшейся под наблюдением Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней в качестве подготовительного органа, который способствовал его плодотворным результатам, а также региональных и межрегиональных подготовительных совещаний, созывавшихся в сотрудничестве с региональными комиссиями, институтами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и заинтересованными правительствами;

2. *принимает к сведению доклад* восьмого Конгресса¹³⁷, а также доклады Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций седьмого Конгресса и его доклад о выводах восьмого Конгресса;

3. *с удовлетворением отмечает* документы и резолюции, принятые восьмым Конгрессом¹³⁷, и предлагает правительствам руководствоваться ими при разработке соответствующих законодательных положений и программных директив и прилагать усилия по осуществлению принципов, содержащихся в них и в соответствующих документах и резолюциях, одобренных предыдущими конгрессами, а также в других соот-

ветствующих резолюциях, с учетом экономических, социальных, правовых, культурных и политических условий каждой страны;

4. *одобряет решение* восьмого Конгресса уделять первоочередное внимание конкретным практическим мерам по борьбе с международной преступностью в течение предстоящего пятилетнего периода¹³⁷, учитывая критерии, установленные в соответствующих положениях и правилах, которые регулируют планирование программ;

5. *предлагает* государствам-членам систематически контролировать мероприятия, проводимые в целях обеспечения координации усилий при планировании и осуществлении эффективных и гуманных мер, направленных на сокращение социальных издержек преступности и ее отрицательных последствий для процесса развития, а также продолжать искать новые возможности международного сотрудничества в этой области;

6. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии рассмотреть последствия резолюций и рекомендаций восьмого Конгресса для программ системы Организации Объединенных Наций и в соответствии с приоритетами, которые будут определены совещанием министров в 1991 году, представить конкретные рекомендации относительно осуществления резолюций и рекомендаций в своем докладе Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1992 года;

7. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть на своей первой очередной сессии 1992 года доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, упоминавшейся в пункте 6, выше, с тем чтобы обеспечить в рамках системы Организации Объединенных Наций общее программное руководство в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и периодически проводить обзор, контроль и оценку резолюций и рекомендаций восьмого Конгресса, а также их приоритетности;

8. *подчеркивает* настоятельную необходимость откликнуться на призывы восьмого Конгресса к укреплению оперативных аспектов программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью оказать помощь заинтересованным странам в создании самостоятельных и надлежащих правоохранительной и судебной систем;

9. *настоятельно призывает* все органы системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и институты по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принимать активное участие в осуществлении резолюций и рекомендаций восьмого Конгресса;

¹³⁴ См. резолюцию 45/108.

¹³⁵ A/45/324.

¹³⁶ A/45/629.

¹³⁷ См. A/CONF.144/28, глава I.

10. *настоятельно призывает также* Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы оказывать всемерную поддержку проектам технической помощи, в частности развивающимся странам, в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и содействовать техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

11. *просит* Генерального секретаря приложить все усилия в целях надлежащего осуществления резолюций, рекомендованных восьмым Конгрессом для принятия Генеральной Ассамблеей, и обеспечения принятия необходимых последующих мер в связи с другими резолюциями, единогласно принятыми Конгрессом, действуя в соответствии с приоритетами, определенными Конгрессом;

12. *предлагает* Генеральному секретарю приложить все усилия в целях изыскания ресурсов, необходимых для того, чтобы Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата мог выполнять свои обязанности в соответствии с его мандатами и задачами, рекомендованными восьмым Конгрессом;

13. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о включении в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992–1993 годов предложений в отношении программ и ресурсов для содействия долгосрочному решению проблем, возникающих в связи с выполнением существующих мандатов;

14. *просит также* Генерального секретаря разослать доклад восьмого Конгресса государствам-членам и межправительственным и неправительственным организациям, с тем чтобы обеспечить как можно более широкое его распространение, и провести соответствующие мероприятия по общественной информации в этой области;

15. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

*68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года*

45/122. Образование в области уголовного правосудия

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что одна из главных целей Организации

Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия состоит в постоянном содействии более эффективному управлению системой правосудия, укреплении международного сотрудничества в борьбе против международной преступности, соблюдении прав человека и обеспечении наивысших стандартов справедливости, эффективности, гуманности и профессионального поведения,

ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 44/72 от 8 декабря 1989 года, в которой она выразила надежду, что восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями внесет крупный вклад в решение проблем, связанных с предупреждением преступности и уголовным правосудием,

отмечая выраженные на предыдущих конгрессах мнения относительно необходимости сотрудничества между учреждениями уголовного правосудия и органами образования в разработке программы предупреждения преступности.

признавая, что существующие подходы к предупреждению преступности и борьбе с ней не всегда оказываются эффективными,

обращая внимание на свою резолюцию 42/104 от 7 декабря 1987 года, которой она провозгласила 1990 год Международным годом грамотности, цель которого заключается в ликвидации неграмотности в мире, и на свою резолюцию 44/127 от 15 декабря 1989 года,

принимая во внимание свою резолюцию 44/61 от 8 декабря 1989 года о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека,

будучи убеждена в том, что развитие деятельности по общественной информации в области уголовного правосудия должно включать создание и внедрение механизмов, позволяющих государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и профессиональным ассоциациям в области уголовного правосудия ознакомиться с текущей деятельностью в области уголовного правосудия и предупреждения преступности, которая проводится в рамках Организации Объединенных Наций,

учитывая, что восьмой Конгресс в своей резолюции 5 от 5 сентября 1990 года об укреплении роли национальных корреспондентов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в резолюции 14 от 6 сентября 1990 года о социальных аспектах предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития, в резолюции 19 от 7 сентября 1990 года об управлении системой уголовного правосудия и разработке политики в области вынесения приговора, в резолюции 4 от 5 сентября 1990 года о международном сотрудничестве и взаимной помощи на основе учебных программ и обмена опы-